

Avril / April 2014

Paramètres base de données Jeunes /Parameter Datenbank Jugendliche

Situation

Code chiffré / nummerierter Code	Code FR	Code D	Libellé FR	Text D	Description / Beschreibung
0	0	0	Pas d'information saisie	Keine Information	
10	CO	OS	Cycle d'orientation	Orientierungsschule	y c. 10ème année et plus / Inkl. 10. Schuljahr und
11	COP	SekA	CO Prégymnasial	Sekundar A	y c. 10ème année et plus / Inkl. 10. Schuljahr und
12	COG	SekB	CO Général	Sekundar B	y c. 10ème année et plus / Inkl. 10. Schuljahr und
13	COE	Real	CO Exigences de base	Real	y c. 10ème année et plus / Inkl. 10. Schuljahr und
14	COD	Werk	CO Développement	Werkklasse	y c. 10ème année et plus / Inkl. 10. Schuljahr und
19	R-CO	Ab-OS	Rupture CO	Abbruch OS	y c. 10ème année et plus / Inkl. 10. Schuljahr und
20	ST	UL	Solutions Transition I - T I	Übergangslösungen	y c. TriCare Job
21	CI	IK	T I Cours d'intégration	Integrationskurs	
22	PREFO	PREFO	T I Semestre de préformation	Vorbereitungssemester	Grolley, Reper, Job Starter
23	SEMO	SEMO	T I Semestre de motivation	Motivationssemester	Intervalle
24	PREA	VORL	T I Préapprentissage	Vorlehre	
25	A20-25	A20-25	Mesure Avenir 20-25	Massnahme Zukunft 20-25	Avenir 20-25 / Zukunft 20-25
29	R-ST	A-UL	Rupture T I	Abbruch Übergangslösung	
30	FPI	BG	Formation professionnelle initiale	Berufliche Grundbildung	
31	CFC	EFZ	Formation professionnelle CFC 3-4 ans	Berufsbildung EFZ 3-4 Jahre	y c. Ecole de commerce et écoles des métiers / inkl. Handels- und Berufsfachschulen
32	AFP	EBA	Formation professionnelle AFP 2 ans	Berufsbildung EBA 2 Jahre	y c. formation élémentaire / inkl. Anlehre
33	MP	BM	Maturité professionnelle post-CFC	Berufsmatura post-EFZ	
39	R-FP	A-BA	Rupture formation professionnelle	Abbruch Berufsbildung	
40	FSSII	SAII	Formation scolaire secondaire II	Sekundarausbildung II	

41	ECG	FMS	Ecole de culture générale	Fachmittelschule	
42	GYM	GYM	Gymnase	Gymnasium	Collège
49	R-FSSII	A-SAII	Rupture formation scolaire secondaire II	Abbruch Sekundarausbildung	
50	FT	TA	Formation tertiaire (EPF, UNI, HES, HEG, HEP, ES)	Tertiärausbildung (ETH, UNI, FH-G, FH-TW, PH, HF)	
59	R-FT	A-TA	Rupture formation tertiaire	Abbruch Tertiärausbildung	
60	EMP	BES	Emploi	Beschäftigung	
70	CHO	ALO	Chômage	Arbeitslos	
80	Autre	Andere	Autre	Andere	
99	R	OL	Sans solution	Ohne Lösung	

Permis / Aufenthaltsbewilligung

Code chiffré / nummerierter Code	Code FR	Code D	Libellé FR	Text D	Description / Beschreibung
0	0	0	Pas d'information saisie	Keine Information	
1	B	B	Autorisation de séjour (B) non compris les réfugiés reconnus B	Aufenthaltsbewilligung (B) ausgeschlossen anerkannte B Flüchtlinge	
2	C	C	Autorisation d'établissement (C) y compris réfugiés reconnus permis C	Aufenthaltsbewilligung (C) inkl. Anerkannte C Flüchtlinge	
3	L	L	Autorisation de courte durée	Kurzfristige Aufenthaltsbewilligung	Mission courte de travail (< 1an) / Kurze Arbeitsmission (>1 Jahr)
6	SansPapier	Ohne	Sans permis	Ohne Bewilligung	Sans papier / clandestin
7	Autres	Andere	Autres	Andere	permis G, S, etc. / Aufenthaltsbewilligung G, S, usw.
40	F-7	F-7	Admis provisoirement Asile (F) -7 ans	Provisorisch aufgenommen Asyl (F) -7 Jahre	
41	F+7	F+7	Admis provisoirement Asile (F) +7 ans	Provisorisch aufgenommene Asyl (F) +7 Jahre	
50	REF B	B-5	Réfugiés reconnus B	Anerkannte Flüchtlinge B	
51	REF-7	FLU-7	Réfugiés admis provisoirement (F) - 7 ans	Provisorisch aufgenommene Flüchtlinge (F) -7 Jahre	
52	REF-7	FLU+7	Réfugiés admis provisoirement (F) + 7 ans	Provisorisch aufgenommene Flüchtlinge (F) +7 Jahre	
80	N	N	Requérant d'asile	Asylsuchende	En attente d'une décision d'asile, y c. MNA (mineur non accompagné) / Wartend auf ein Asylentscheid, inkl. unbegleitete Minderjährige
81	RAD/NEM	AAS/NEE	Requérant d'asile débouté - sous le coup d'une non-entrée en matière	Abgewiesener Asylsuchende - Nichteintretenentscheid	Décision d'asile négative / Negativer Asylentscheid

Mesure/ Massnahme

Code chiffré / nummerierter Code	Code FR	Code D	Libellé FR	Text D
1	MIS	SEM	Mesure d'insertion sociale	Soziale Eingliederungsmassnahmen
2	A20-25	A20-25	Mesure Avenir 20-25	Massnahme Zukunft 20-25
3	MTI	MU	Mesure Transition I	Massnahme Übergangslösung
4	MAS	MAV	Mesure Assurance-chômage	Massnahme Arbeitslosenversicherung
5	MAI	MAI	Mesure Assurance-invalidité	Massnahme Invalidenversicherung
6	MSS	PGM	Mesure santé-soin (RFSM)	Pflege-und Gesundheitsmassnahmen (FNPG)
7	MCM	CMM	Mesure Case management	Case management Massnahmen
8	MP	SM	Mesure pénale	Strafrechtliche Massnahmen
98	Autre	Andere	Autre	Andere
99			Aucune	Keine